

10:00:10 Stop - No! Yes. - No!

BETWEEN ME AND MY SISTER

10:00:19 My name is Ella. I'm eleven years old.

10:00:32 Ia is stubborn. We fight about TV and cleaning up.

10:00:39 What annoys me most is that she's so stubborn.

10:00:43 Ella is very active and talks a lot.

10:00:47 She makes a lot of noise.

10:00:49 She's terribly stubborn. And so am I.

10:00:52 That's why we fight so often.

10:00:56 We are tired of looking at each other.

10:01:02 It will be different when there's no big sister around.

10:01:08 You'll have to tidy up after you've eaten. - No.

10:01:14 Can I go and see my pals after lunch? - No, you must tidy up.

10:01:17 No. - Yes.

10:01:19 Do it quickly, it will take no time at all. Then you can go.

10:01:24 Do I have to dust? - Yes.

10:01:26 Mum! - Yes. - No

10:01:33 I don't know anything about her move, -

10:01:37 I just know that she'll move in the autumn.

10:01:39 I think I'll be in a better mood when she's moved.

10:10:45 My mood is partly due to Ia.

10:01:48 Ella. - What?

10:01:50 Can't you start doing something? - No!

10:01:55 When we're cleaing up I do the dusting and put away my things.

10:02:01    Ia hoovers and puts away her things.

10:02:06    Don't you dare touch it!

10:02:09    You're quick when one pulls the right string!

10:02:22    I like to be with my pals, -

10:02:27    ride on the motorbike or be up town.

10:02:32    It often ends in my having to tidy up after Ella, too, -

10:02:36    and I don't like it too much.

10:02:39    I make it clear to her.

10:02:41    Do you have to make everything so difficult?

10:02:44    It would take you five minutes!

10:02:50    Ella, hey.

10:02:53    Now you come upstairs and put away your things.

10:02:56    Says you. - I do. And mum, if I tell her.

10:03:06    I'll put away my things now.

10:03:08    If you haven't put away yours when I start hoovering -

10:03:12    something will happen!

10:03:28    Can you get a laundry-basket? - Can't you?

10:03:31    Can you? - No.

10:03:33    Don't you understand that doing everything isn't my thing!

10:04:33    Heidi and Erika are here.

10:04:38    My neighbours have two dalmatians, Eve and Hilla.

10:04:46    I often play with them, mostly with Hilla.

10:04:54    I like dogs and cats a lot. Dogs most.

10:05:03    Watch that you don't fall.

10:05:38    Do you have petrol? - Yeah.

10:05:57 I love riding the motorbike with my dad.

10:06:02 The wind blows in a funny way.

10:06:07 It's exciting if he drives fast.

10:06:19 You can tickle me.

10:06:21 Silent game starts ... now!

10:06:28 Ella takes lots of friends home. They are very noisy.

10:06:33 When her pals have gone home -

10:06:36 I often tell her that I don't like they way they behave.

10:06:41 Her pals are twice as noisy, but they are here more seldom.

10:06:46 They really are!!! - But they are twice as noisy anyway.

10:06:50 If my pals are here once a month and yours are here every day -

10:06:54 there's a certain difference.

10:06:56 But they are still twice as noisy. - Only once a month.

10:06:59 Don't complain about us being noisy!

10:07:02 I do. Your'e noisy every day.

10:07:05 But if your'e twice as noisy ...

10:07:09 It doesn't matter. - Oh, really???

10:07:13 You don't need to mind.

10:17:17 Niether me nor my pals will be here in the future.

10:07:22 And you don't need to mind, either.

10:07:30 I'll move away from home today.

10:07:33 Did you get the keys? How's your flat?

10:07:37 The bathroom is orange ...

10:07:40 Your colour!

10:07:44 You don't want to know anything, do you? - No.

10:07:48 I'll know later.

10:08:00 It will be messy and lively here when la's not around.

10:08:08 Tidying up will be another matter now ...

10:08:12 Dad will do the cleaning.

10:08:14 Mum will tell me to tidy up and I'll tell her:

10:08:18 I'll do it tomorrow. And it will be undone.

10:08:26 It will feel empty to have no sister to yell at.

10:08:41 I don't like being by myself.

10:08:46 And I don't like being alone at home.

10:08:51 Nicole is nice, but she's sort of quiet.

10:08:57 We like different things. But we're best friends even so.

10:09:06 It feels a bit creepy to sleep alone on the first floor.

10:09:10 I used to sleep there when my sister was home.

10:09:13 But when she wasn't, I slept on the ground floor.

10:09:21 I have more things to myself since la moved out.

10:09:25 Me and my pals have more freedom.

10:09:28 la doesn't watch TV when we want to watch.

10:09:31 And we can be noisier.

10:09:34 Earlier la cleaned up on the first floor, -

10:09:37 but now that she's moved I'll have to do it. And I'll start now.

10:09:54 I feel a bit freer when I don't have to fight with la.

10:09:59 I have things more to myself.

10:10:27 Are you ready? - Yes.

10:10:29 And everything is tidy? - Yes.

10:10:32 Are you tired?

10:10:34 Do you want juice and some cookies? - Yes.

10:10:37 And my weekly pocket-money. - You'll get it later.

10:10:50 Nicole asked me if I too would like to train judo.

10:10:54 At first I thought I wouldn't like it, -

10:10:57 but then I thought I'll try the four first classes that are free -

10:11:04 and I liked it! So now I go to classes.

10:11:41 I'm on my way to visit my sister in her new home.

10:11:45 I don't know if she'll be angry or glad -

10:11:48 or if we'll fight or what.

10:11:55 Where's the girl that lives here with you?

10:11:58 She's in Helsinki.

10:12:05 Mum said to say hello

10:12:07 Thank you

10:12:13 Do you cry every night as I'm not at home? - Yes.

10:12:23 Do you cry for mum and dad? - No

10:12:27 At least for me? - All the time.

10:12:48 Nice view.

10:12:55 I think I'll go to see her again.

10:13:00 Otherwise it would be sad.

10:13:27 Will you come upstairs? - Yes.

10:13:34 Night, mum. - Night, night.

10:13:45 Night.

10:13:49 After I moved we've agreed -

10:13:52 that dad watches TV upstairs until I go to sleep.

10:13:58 It works well.